

懷念郭納智先生

TRIBUTE TO MR STEPHEN CRABTREE

1936-2017

香港管弦樂團前總經理郭納智於2017年9月30日與世長辭，香港管弦協會致以深切哀悼。

於1986至1996年出任為港樂總經理的郭納智，來港前乃倫敦愛樂樂團執行總監，也曾擔任該樂團的聯合首席低音大提琴。樂團中人匿稱郭納智為「蟹樹」，他與我們的第五任音樂總監艾德敦惺惺相惜。在港樂首席大提琴鮑力卓心中，郭智納是位很好的總經理，對樂師非常關顧，「他以港樂及他的好朋友（當時的音樂總監）艾德敦為傲。」

好友艾德敦懷念故人：「能夠認識到郭納智這麼一段長時間，是我一生的榮幸。他為人專注忠誠、誠實坦率，和他共事令我獲益良多。他專業內行，給予我們無上的支持。沒有他，港樂不可能取得如此卓越的成就。」

對於郭納智的貢獻，香港管弦協會致以崇高敬意。我們將十分懷念他。

The Hong Kong Philharmonic Society expresses its deepest condolences to the family of our former General Manager Stephen Crabtree who passed away peacefully on 30 September 2017.

Before joining the Hong Kong Philharmonic Orchestra, Stephen was Managing Director of the London Philharmonic Orchestra, and had been Co-Principal Double Bass there. Our General Manager between 1986 and 1996, Stephen developed a rhythmic relationship with our fifth Music Director, Maestro David Atherton. Our Principal Cello Richard Bamping worked with Stephen and recalls, "Stephen was such a good manager and looked after the Orchestra players so well. He was fiercely proud of the Philharmonic and also of his great friendship with our Music Director at that time—David Atherton."

David Atherton remembers his colleague and good friend, "I feel it was one of the major privileges of my life to have known Stephen for so long, and to have benefited enormously from his loyalty, devotion and total honesty. His professional support was amazing, and, without him, the orchestra would not have achieved the remarkable gains we were able to procure."

Our profound thanks are due to Stephen for everything he brought to the HK Phil. He will be greatly missed.

